



Programa de los
Años Intermedios

Orientación adicional para los proyectos del PAI



International Baccalaureate®
Baccalauréat International
Bachillerato Internacional

Programa de Años Intermedios

Orientación adicional para los proyectos del PAI

Versión en español del documento publicado en abril de 2015 con el título
Further guidance for MYP projects

Publicada en mayo de 2015

Publicada por la
Organización del Bachillerato Internacional
15 Route des Morillons
1218 Le Grand-Saconnex
Ginebra (Suiza)

Representada por
IB Publishing Ltd, Churchillplein 6, 2517 JW La Haya (Países Bajos)

© Organización del Bachillerato Internacional, 2015

La Organización del Bachillerato Internacional (conocida como el IB) ofrece cuatro programas educativos exigentes y de calidad a una comunidad de colegios en todo el mundo, con el propósito de crear un mundo mejor y más pacífico. Esta publicación forma parte de una gama de materiales producidos con el fin de apoyar dichos programas.

El IB puede utilizar diversas fuentes en su trabajo y comprueba la información para verificar su exactitud y autoría original, en especial al hacer uso de fuentes de conocimiento comunitario, como Wikipedia. El IB respeta la propiedad intelectual, y hace denodados esfuerzos por identificar y obtener la debida autorización de los titulares de los derechos antes de la publicación de todo material protegido por derechos de autor utilizado. El IB agradece la autorización recibida para utilizar el material incluido en esta publicación y enmendará cualquier error u omisión lo antes posible.

Todos los derechos reservados. Esta publicación no puede reproducirse, almacenarse ni distribuirse de forma total o parcial, en manera alguna ni por ningún medio, sin la previa autorización por escrito del IB, sin perjuicio de lo estipulado expresamente por la ley o por la política y normativa de uso de la propiedad intelectual del IB. Véase la página www.ibo.org/es/copyright del sitio web público del IB para obtener más información.

Los artículos promocionales y las publicaciones del IB pueden adquirirse en la tienda virtual del IB, disponible en store.ibo.org.

Correo electrónico: sales@ibo.org

Declaración de principios del IB

El Bachillerato Internacional tiene como meta formar jóvenes solidarios, informados y ávidos de conocimiento, capaces de contribuir a crear un mundo mejor y más pacífico, en el marco del entendimiento mutuo y el respeto intercultural.

En pos de este objetivo, la organización colabora con establecimientos escolares, gobiernos y organizaciones internacionales para crear y desarrollar programas de educación internacional exigentes y métodos de evaluación rigurosos.

Estos programas alientan a estudiantes del mundo entero a adoptar una actitud activa de aprendizaje durante toda su vida, a ser compasivos y a entender que otras personas, con sus diferencias, también pueden estar en lo cierto.

Orientación adicional para los proyectos del PAI

El presente documento ofrece orientación adicional para implementar los proyectos del Programa de los Años Intermedios (PAI) y contiene:

- Una descripción general accesible para los alumnos, de los componentes del Proyecto Personal del PAI
- Una lista de verificación accesible para los alumnos con una estructura recomendada para presentar el Proyecto Personal
- Información sobre la evaluación de las habilidades de los enfoques del aprendizaje en los proyectos del PAI, que incluye posibles correspondencias entre las habilidades de los enfoques del aprendizaje y los niveles de logro de los criterios de los proyectos del PAI
- Una nota sobre la relación típica entre la indagación y el éxito en los proyectos del PAI
- Preguntas frecuentes

Objetivos específicos de los proyectos del PAI (material de referencia)

En la *Guía de los proyectos* (2014) del PAI, se ofrece el siguiente diagrama de los objetivos específicos del Proyecto Comunitario y del Proyecto Personal:

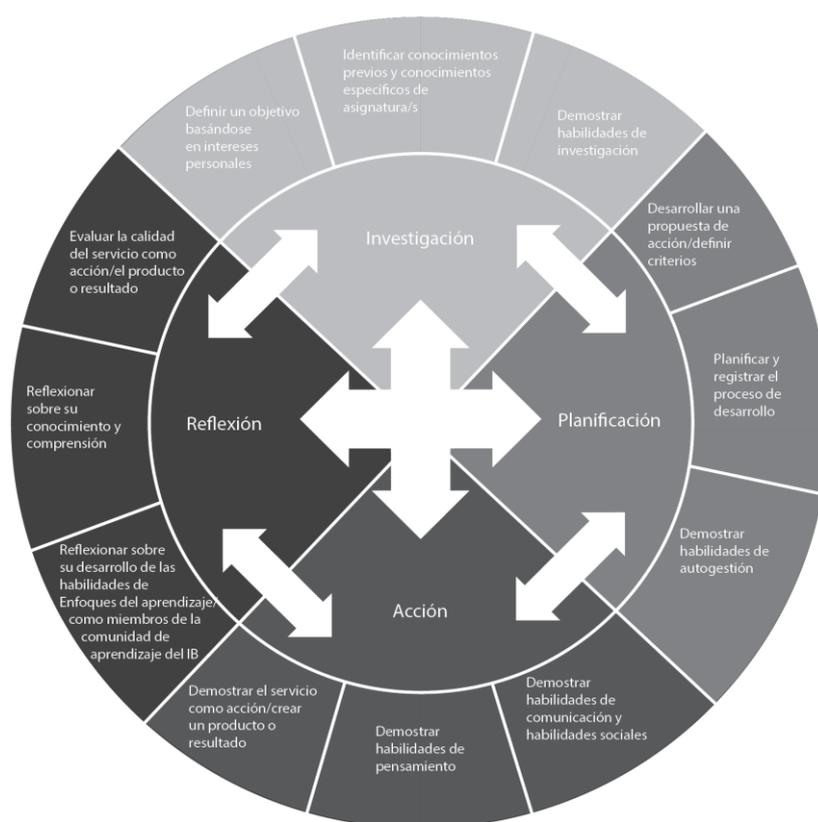


Figura 1

Visualización de los objetivos específicos de los proyectos
(*Guía de los proyectos* [2014])

Componentes del Proyecto Personal del PAI

A continuación se describen de forma general los componentes de un proyecto personal completo y listo para ser entregado al supervisor del alumno para su evaluación o al IB para su moderación.

Debe incluir:	Indicaciones:
Portada del Proyecto Personal del PAI	Puede encontrarla en la <i>Guía de los proyectos</i> (2014) del PAI, en la sección “Apéndices”, subsección “Portada del Proyecto Personal del PAI”. Complete la portada al final del proyecto. (En la versión HTML de la <i>Guía de los proyectos</i> (2014) del PAI, que está disponible en el Centro pedagógico en línea [CPEL], encontrará un enlace a un formulario en formato PDF editable).
Formulario de probidad académica para los proyectos del PAI	Puede encontrarlo en la <i>Guía de los proyectos</i> (2014) del PAI, en la sección “Apéndices”, subsección “Formulario de probidad académica para los proyectos del PAI”. Necesitará este formulario desde el inicio del proyecto porque debe completar tres secciones durante las reuniones con su supervisor. Quizás quiera utilizar un borrador, que puede transferir a la copia final al concluir su proyecto. (En la versión HTML de la <i>Guía de los proyectos</i> (2014) del PAI, que está disponible en el Centro pedagógico en línea [CPEL], encontrará un enlace a un formulario en formato PDF editable).
Pruebas del producto o resultado	Debe incluir pruebas del producto o resultado, por ejemplo, (una copia de) el producto o fragmentos del producto, o hasta cinco imágenes fijas o 30 segundos de video del producto o resultado.
Informe del proyecto	Su informe puede ser escrito, electrónico, oral, visual o una combinación de formatos. El informe es independiente del diario de trabajo y el producto o resultado. En el informe, discute sobre el proceso que ha seguido y sobre qué ha aprendido al realizar el Proyecto Personal. Su informe debe estar estructurado en secciones identificables de acuerdo con los objetivos específicos de los proyectos del PAI.
Apéndices: Fragmentos del diario de trabajo (recursos visuales para las presentaciones orales)	Se trata de secciones breves de su diario de trabajo que ejemplifican el conocimiento, los procesos y las habilidades que ha desarrollado durante el proyecto. Si su informe es una presentación oral, puede incluir los recursos visuales que ha utilizado, pero formarán parte de las 10 páginas A4 o capturas de pantalla (anotadas) que puede presentar en los apéndices.
Bibliografía o lista de referencias	Debe incluir una bibliografía que siga una convención reconocida, como la utilizada por su colegio. Puede usar citas en el texto, notas a pie de página o finales u otros sistemas reconocidos para hacer referencia a las ideas de otros en su trabajo.

Lista de verificación del informe del Proyecto Personal del PAI

El informe del Proyecto Personal del PAI debe presentarse en secciones identificables, de acuerdo con los objetivos específicos de los proyectos del PAI. Debe contener pruebas de todos los aspectos de cada criterio.

Sección 1. Criterio A: Investigación	
Esta es su introducción. Empezó el proyecto investigando, pero puede haber seguido el ciclo de indagación (indagación, acción y reflexión) en más de una ocasión para afianzar, ampliar o perfeccionar su indagación.	
Definir un objetivo y un contexto claros para el proyecto, basándose en intereses personales	<p>En mi informe:</p> <ul style="list-style-type: none"> Doy el significado exacto del objetivo de mi proyecto; explico "qué quería lograr; cuándo, dónde, cómo y por qué quería lograrlo". Defino el contexto global que mejor se adapta a mi proyecto y explico su conexión. Describo las características que hacen que mi proyecto sea personal: las experiencias, los intereses y las ideas que lo hacen importante para mí. Si realicé cambios en mi objetivo durante el proyecto, explico los cambios y sus motivos.
Identificar conocimientos previos y conocimientos específicos de las asignaturas, pertinentes para el proyecto	<ul style="list-style-type: none"> Identifico lo que ya sabía sobre este tema o proyecto y las fuentes de mi conocimiento. Identifico lo que aprendí en los grupos de asignaturas del PAI antes de iniciar el proyecto y el modo en que estos conocimientos me han resultado útiles.
Demostrar habilidades de investigación	<ul style="list-style-type: none"> Esbozo las habilidades de investigación que tenía cuando empecé el proyecto. Discuto sobre las habilidades de investigación que desarrollé durante el proyecto. Explico cómo puedo haber compartido mis habilidades de investigación para ayudar a los compañeros que necesitaban más práctica.
Sección 2. Criterio B: Planificación	
Incluye todo el trabajo que realizó para planificar y organizar su proyecto de cara a un producto o resultado.	
Desarrollar criterios para el producto o resultado	<p>En mi informe:</p> <ul style="list-style-type: none"> Hago referencia a los criterios que diseñé para evaluar el producto o resultado del proyecto. Si realicé cambios en mis criterios durante el proyecto, explico los cambios y sus motivos.
Planificar y registrar el proceso de desarrollo del proyecto	<ul style="list-style-type: none"> Ofrezco pruebas de mi planificación mediante cronogramas, hitos u otras herramientas o estrategias. Presento un registro del progreso del proyecto de principio a fin.
Demostrar habilidades de autogestión	<ul style="list-style-type: none"> Esbozo las habilidades de autogestión que tenía cuando empecé el proyecto. Discuto sobre las habilidades de autogestión que desarrollé durante el proyecto. Explico cómo puedo haber compartido mis habilidades de autogestión para ayudar a los compañeros que necesitaban más práctica.

Sección 3. Criterio C: Acción	
Esta es la fase principal de “práctica” de su proyecto —la fase de acción del ciclo de indagación— en la que se desarrolla y completa el producto o resultado.	
Crear un producto o resultado en respuesta al objetivo, al contexto y a los criterios	<p>En mi informe:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Discuto sobre el producto o resultado derivado del proceso llevado a cabo durante el proyecto. • Compruebo que he incluido pruebas de mi producto, que se presentarán con mi informe.
Demostrar habilidades de pensamiento	<ul style="list-style-type: none"> • Esbozo las habilidades de pensamiento que tenía cuando empecé el proyecto. • Discuto sobre las habilidades de pensamiento que desarrollé durante el proyecto. • Explico cómo puedo haber compartido mis habilidades de pensamiento para ayudar a los compañeros que necesitaban más práctica.
Demostrar habilidades de comunicación y habilidades sociales	<ul style="list-style-type: none"> • Esbozo las habilidades de comunicación y habilidades sociales que tenía cuando empecé el proyecto. • Discuto sobre las habilidades de comunicación y habilidades sociales que desarrollé durante el proyecto. • Explico cómo puedo haber compartido mis habilidades de comunicación y habilidades sociales para ayudar a los compañeros que necesitaban más práctica.
Sección 4. Criterio D: Reflexión	
En este momento, revisa el proyecto y evalúa su desarrollo. Durante el proceso del proyecto puede haber reflexionado y aquí también puede hacer referencia a esa reflexión.	
Evaluar la calidad del producto o resultado con respecto a sus criterios	<p>En mi informe:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Evalúo el producto o el resultado en relación con los criterios que diseñé. • Identifico puntos fuertes y débiles, y posibles mejoras del producto o resultado.
Reflexionar sobre cómo la realización del proyecto ha ampliado su conocimiento y comprensión del tema y del contexto global	<ul style="list-style-type: none"> • Identifico desafíos y las soluciones que desarrollé para hacerles frente. • Demuestro un conocimiento y una comprensión más profundos de mi tema y mi contexto global específico. • Fundamento mi reflexión con pruebas, incluido mi diario de trabajo.
Reflexionar sobre su desarrollo como miembro de la comunidad de aprendizaje del IB mediante el proyecto	<ul style="list-style-type: none"> • Identifico cómo me he desarrollado como alumno (usando el perfil de la comunidad de aprendizaje del IB, según corresponda). • Discuto sobre mis puntos fuertes y débiles en la realización del proyecto. • Resumo el efecto que podría tener el proyecto en mi aprendizaje futuro.

Evaluación de los enfoques del aprendizaje en los proyectos del PAI

En el PAI, los alumnos desarrollan nuevas habilidades, técnicas y estrategias para lograr un aprendizaje eficaz, como la capacidad para identificar los puntos fuertes y débiles de las estrategias de aprendizaje personales. Los proyectos del PAI:

- Ayudan a los alumnos a desarrollar los atributos del perfil de la comunidad de aprendizaje del IB
- Brindan a los alumnos una oportunidad fundamental de demostrar las habilidades de los enfoques del aprendizaje desarrolladas a lo largo del PAI
- Fomentan su desarrollo como alumnos independientes que adoptan una actitud de aprendizaje durante toda la vida

Durante el programa, las habilidades de los enfoques del aprendizaje suponen un aspecto esencial de cada planificación de unidades, puesto que son parte integral de un gran número de objetivos específicos de los grupos de asignaturas y ofrecen una base importante para obtener buenos resultados dentro y fuera del aula. Para dar apoyo al proceso de enseñanza y aprendizaje, el marco de habilidades de los enfoques del aprendizaje del PAI se publica como apéndice 1 en *El Programa de los Años Intermedios: de los principios a la práctica* (2014) y ofrece algunas de las habilidades individuales que los alumnos pueden desarrollar durante el PAI.

En la enseñanza y el aprendizaje del PAI, el desarrollo personal, la evaluación formativa y la autoevaluación se centran en las habilidades de los enfoques del aprendizaje. Como experiencias culminantes del programa, los proyectos del PAI ofrecen a los alumnos oportunidades importantes para desarrollar y demostrar una serie de habilidades de los enfoques del aprendizaje. En la práctica, ciertas habilidades relacionadas de los enfoques del aprendizaje suelen superponerse y se combinan cuando los alumnos participan en tareas complejas, como el Proyecto Comunitario o el Proyecto Personal. En los proyectos del PAI, las habilidades de los enfoques del aprendizaje se evalúan de manera explícita y sumativa.

En los objetivos específicos del Proyecto Personal, muchos aspectos están directamente relacionados con la realización de parte del proyecto, como definir un objetivo o desarrollar criterios para el producto o resultado. Otros aspectos están relacionados con habilidades concretas de los enfoques del aprendizaje, según la tabla siguiente:

Criterio de los proyectos del PAI	Aspecto	Los alumnos deben ser capaces de:	Grupos de habilidades de los enfoques del aprendizaje pertinentes
A: Investigación	iii	<ul style="list-style-type: none"> • Demostrar habilidades de investigación 	<ul style="list-style-type: none"> • Habilidades de gestión de la información • Habilidades de alfabetización mediática
B: Planificación	iii	<ul style="list-style-type: none"> • Demostrar habilidades de autogestión 	<ul style="list-style-type: none"> • Habilidades de organización • Habilidades afectivas
C: Acción	ii	<ul style="list-style-type: none"> • Demostrar habilidades de pensamiento 	<ul style="list-style-type: none"> • Habilidades de pensamiento crítico • Habilidades de pensamiento creativo • Habilidades de transferencia
	iii	<ul style="list-style-type: none"> • Demostrar habilidades de comunicación y habilidades sociales 	<ul style="list-style-type: none"> • Habilidades de comunicación (interacción y lenguaje) • Habilidades de colaboración

Criterio D: Reflexión (se centra en las habilidades de reflexión que forman parte de la categoría de habilidades de autogestión)

Correspondencia entre las habilidades de los enfoques del aprendizaje y los niveles de logro de los proyectos del PAI

Las siguientes tablas indican posibles correspondencias entre habilidades concretas de los enfoques del aprendizaje y los niveles de logro de los criterios de los proyectos del PAI. Cada banda indica el tipo de habilidad de los enfoques del aprendizaje que los alumnos suelen demostrar en ese nivel. Las tablas no son exhaustivas ni tienen en cuenta los niveles de competencia en que pueden demostrarse varias habilidades, sino que reconocen una jerarquía general de habilidades que los docentes y los alumnos pueden utilizar para planificar y reconocer niveles de logro representativos.

Los alumnos tienen la responsabilidad de identificar pruebas que demuestren el desarrollo de habilidades concretas. Los supervisores de los proyectos tienen la responsabilidad de explicar cómo se corresponden esas demostraciones con varios niveles de logro en los criterios de evaluación de los proyectos del PAI. Los colegios son responsables de estandarizar y comunicar los logros de los alumnos con respecto a las habilidades de los enfoques del aprendizaje demostradas durante los proyectos del PAI. Este proceso aporta opiniones valiosas para el aprendizaje de los alumnos. Además, cuando los colegios ofrecen información sobre cómo han determinado los niveles de logro para los proyectos del PAI, afianzan el proceso de moderación externa y ayudan a construir una comunidad de práctica global y eficaz.

Los colegios pueden utilizar estas tablas como directrices generales, a la vez que pueden añadir otras habilidades de los enfoques del aprendizaje pertinentes para los proyectos del PAI en sus contextos locales. Asimismo los colegios pueden adaptar las tablas según sus necesidades para ofrecer orientación adecuada a la edad de los alumnos con respecto a la evaluación del Proyecto Comunitario.

Las tablas no contienen notas para la corrección que establecen estándares fijos para los proyectos del PAI. Su propósito es ofrecer orientación general en lugar de orientación para realizar valoraciones específicas sobre logros de alumnos en particular.

Habilidades de investigación

Criterio A: Investigación

Niveles de logro	Descriptor de nivel El alumno es capaz de demostrar: <i>Clarificación específica para la tarea</i>	Posible demostración de las habilidades de los enfoques del aprendizaje
1–2	<ul style="list-style-type: none"> Habilidades de investigación limitadas <p><i>Se identifican algunas fuentes, pero pueden ser limitadas en número, amplitud o profundidad. El registro de las fuentes es inadecuado o no se ha realizado.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> Obtiene y registra datos o fuentes. Accede a la información para estar informado e informar a otros mediante el proyecto.
3–4	<ul style="list-style-type: none"> Habilidades de investigación adecuadas <p><i>Se recopilan datos o fuentes, que se utilizan o registran de manera general, básica y apropiada.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> Obtiene, registra y verifica datos o fuentes. Encuentra información específica y relativa al proyecto utilizando una variedad de medios. Procesa datos y elabora informes de resultados. Elabora bibliografías conforme a convenciones reconocidas.
5–6	<ul style="list-style-type: none"> Habilidades de investigación considerables <p><i>Se seleccionan fuentes y se aplican con eficacia para demostrar varias perspectivas. El aprendizaje se transfiere de la indagación a la acción.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> Obtiene, registra, verifica y usa una variedad de fuentes o datos. Identifica fuentes primarias y secundarias. Compara, contrasta y establece conexiones entre fuentes. Busca una variedad de perspectivas procedentes de diversas fuentes para conformar el proyecto. Establece conexiones entre diversas fuentes de información, conocimientos previos y conocimientos específicos de las asignaturas. Toma notas de manera eficaz durante el desarrollo del proyecto.
7–8	<ul style="list-style-type: none"> Habilidades de investigación excelentes <p><i>La investigación es sistemática y eficaz de cara al proyecto, con una comprensión perspicaz de las perspectivas. La información se documenta de manera completa y correcta.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> Obtiene y analiza datos para identificar soluciones y tomar decisiones fundadas para impulsar el proyecto. Crea referencias y citas, usa notas a pie de página o finales, y elabora bibliografías conforme a convenciones reconocidas. Localiza, organiza, analiza, evalúa, sintetiza y utiliza de manera ética información procedente de diversas fuentes y medios (incluidas redes sociales y redes en línea). Utiliza la capacidad crítica para analizar e interpretar la información. Comprende el impacto de las representaciones y los modos de presentación de los medios cuando analizan información.

		<ul style="list-style-type: none">• Demuestra conciencia de las diferentes interpretaciones que los medios hacen de los hechos y las ideas (incluidas las redes sociales).• Comprende y respeta los derechos de propiedad intelectual.
--	--	---

Habilidades de autogestión

Criterio B: Planificación

Niveles de logro	Descriptor de nivel El alumno es capaz de demostrar: <i>Clarificación específica para la tarea</i>	Posible demostración de las habilidades de los enfoques del aprendizaje
1–2	<ul style="list-style-type: none"> Habilidades de autogestión limitadas <p><i>La organización del tiempo y la información es limitada. La planificación o la acción no son coherentes.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> Establece objetivos. Lleva un registro o una planificación básicos del cronograma para el proyecto. Gestiona el tiempo y el esfuerzo en periodos breves.
3–4	<ul style="list-style-type: none"> Habilidades de autogestión adecuadas <p><i>Los objetivos son adecuados. Se cumplen los plazos personales y externos sin preocupación excesiva. Se mantiene un progreso constante durante el proyecto.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> Establece metas que representan un desafío y son realistas. Planifica hitos a corto y largo plazo; cumple con los plazos establecidos. Mantiene un sistema lógico y organizado de información. Usa estrategias para vencer las distracciones. Hace frente a la decepción y a situaciones donde no se cumplieron sus expectativas.
5–6	<ul style="list-style-type: none"> Habilidades de autogestión considerables <p><i>El tiempo y la energía se emplean bien, con una planificación y organización claras. La conciencia de sí mismo es evidente.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> Organiza el tiempo y la energía durante un período continuado. Lleva y usa un planificador semanal para los hitos. Utiliza estrategias para desarrollar la atención. Analiza las causas de los fracasos. Trata de controlar el monólogo interior y el pensamiento positivo. Afronta los cambios a lo largo del proyecto.
7–8	<ul style="list-style-type: none"> Habilidades de autogestión excelentes <p><i>La conciencia sobre los propios puntos fuertes y limitaciones orientan la planificación eficaz y la compleción del proyecto. El proyecto se considera una experiencia interesante y positiva que ofrece la oportunidad de adquirir experiencias de aprendizaje adicionales.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> Realiza planes que son eficaces y tienen una secuencia lógica. Demuestra persistencia y perseverancia. Emplea estrategias adecuadas para organizar información compleja. Selecciona y utiliza la tecnología de forma eficaz y productiva. Usa estrategias para vencer las distracciones. Toma conciencia de la conexión cuerpo-mente. Procura recuperarse ante la adversidad, los errores y los fracasos.

Habilidades de pensamiento

Criterio C: Acción

Niveles de logro	Descriptor de nivel El alumno es capaz de demostrar: <i>Clarificación específica para la tarea</i>	Posible demostración de las habilidades de los enfoques del aprendizaje
1-2	<ul style="list-style-type: none"> Habilidades de pensamiento limitadas <p><i>El pensamiento es inflexible y no tiene en consideración las posibles consecuencias. El examen y la exploración de opciones son limitados.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> Identifica problemas. Presenta una perspectiva. Extrae conclusiones simples. Considera ideas y posibles soluciones.
3-4	<ul style="list-style-type: none"> Habilidades de pensamiento adecuadas <p><i>Se identifican, registran y justifican los problemas y las soluciones. Se prevén situaciones y se negocian mediante análisis críticos y soluciones creativas, a partir de diversas fuentes.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> Observa detenidamente para reconocer los problemas. Recopila la información que resulta estrictamente pertinente para el proyecto. Extrae conclusiones y realiza generalizaciones razonables. Evalúa y gestiona los riesgos. Considera ideas desde múltiples perspectivas. Identifica obstáculos y desafíos. Utiliza la técnica de lluvia de ideas (<i>brainstorming</i>) y diagramas visuales para generar nuevas ideas e indagaciones
5-6	<ul style="list-style-type: none"> Habilidades de pensamiento considerables <p><i>La información se selecciona, procesa y evalúa cuidadosamente antes de aplicarla a la indagación o la acción del proyecto. Se generan, transfieren e implementan ideas, desafíos y soluciones para sintetizar el aprendizaje.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> Interpreta datos útiles para el proyecto. Somete a prueba las generalizaciones, hipótesis y conclusiones. Revisa la comprensión sobre la base de información y pruebas nuevas. Hace conjeturas y formula preguntas hipotéticas (“¿qué pasaría si...?”). Aplica conocimientos existentes para generar nuevas ideas, productos o procesos. Considera múltiples alternativas, incluidas aquellas que puedan parecer poco probables o imposibles. Establece conexiones entre distintos grupos de asignaturas, el aprendizaje previo y el aprendizaje experiencial. Combina conocimientos, comprensión y habilidades para crear productos o soluciones.

Niveles de logro	Descriptor de nivel El alumno es capaz de demostrar: <i>Clarificación específica para la tarea</i>	Posible demostración de las habilidades de los enfoques del aprendizaje
7-8	<ul style="list-style-type: none"> • Habilidades de pensamiento excelentes <p><i>La comprensión conceptual y el aprendizaje contextual influyen en el desarrollo del proyecto. El pensamiento crítico y creativo y la transferencia son procesos naturales y complejos que contribuyen a que el desarrollo del proyecto se complete de manera satisfactoria.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Evalúa las pruebas, los argumentos y las proposiciones. • Reconoce los sesgos y los supuestos no explícitos. • Elabora argumentos en contra u opuestos. • Analiza conceptos y contextos complejos desglosando las partes que los conforman y las sintetiza para dar lugar a una nueva comprensión. • Utiliza modelos y simulaciones para explorar sistemas y temas complejos. • Soluciona los problemas que presentan los sistemas y las aplicaciones. • Crea obras e ideas originales; utiliza obras e ideas existentes de formas nuevas. • Aplica un pensamiento flexible: elabora múltiples argumentos opuestos, contradictorios y complementarios. • Crea soluciones novedosas para problemas auténticos. • Establece conexiones inesperadas o inusuales entre objetos o ideas. • Aplica habilidades y conocimientos en situaciones desconocidas. • Cambia el contexto de una indagación para obtener perspectivas diferentes.

Habilidades de comunicación y habilidades sociales

Criterio C: Acción

Niveles de logro	Descriptor de nivel El alumno es capaz de demostrar: <i>Clarificación específica para la tarea</i>	Posible demostración de las habilidades de los enfoques del aprendizaje
1-2	<ul style="list-style-type: none"> Habilidades de comunicación y habilidades sociales limitadas <p><i>La comunicación con el supervisor, los expertos u otras personas es infrecuente o confusa. Se pierden oportunidades de establecer otras conexiones sociales.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> Organiza la información. Sigue consejos para estructurar el informe. Establece comunicación con el supervisor.
3-4	<ul style="list-style-type: none"> Habilidades de comunicación y habilidades sociales adecuadas <p><i>La comunicación con las personas implicadas es clara y básica. El proyecto se completa con pocas contribuciones de terceros, y se ofrecen o toman en consideración comentarios limitados.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> Organiza y describe la información de manera lógica. Mantiene comunicación con personas pertinentes al proyecto. Trabaja con los demás de acuerdo con expectativas claras. Lee con actitud crítica y para comprender. (Ofrece y) recibe comentarios.
5-6	<ul style="list-style-type: none"> Habilidades de comunicación y habilidades sociales considerables <p><i>El proyecto se organiza y se comunica con claridad. El proceso incluye habilidades sociales en varias fases del desarrollo, y la comunicación se mantiene de manera eficaz para tomar en consideración las perspectivas y opiniones de los demás.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> Participa en las redes sociales digitales y contribuye a ellas. Lee una variedad de fuentes para obtener información. Comunica información e ideas con eficacia a destinatarios utilizando una variedad de medios y formatos. (Ofrece comentarios significativos y) actúa de manera significativa de acuerdo con los comentarios recibidos. <p>Si resulta oportuno para el producto o resultado:</p> <ul style="list-style-type: none"> Delega y comparte responsabilidades a la hora de tomar decisiones. Ayuda a los demás a alcanzar sus objetivos. Comparte ideas, colabora y establece relaciones con los compañeros y con expertos utilizando diversos medios y entornos digitales.

Niveles de logro	Descriptor de nivel El alumno es capaz de demostrar: <i>Clarificación específica para la tarea</i>	Posible demostración de las habilidades de los enfoques del aprendizaje
7–8	<ul style="list-style-type: none"> Habilidades de comunicación y habilidades sociales excelentes <p><i>La interacción con los demás, mediante una comunicación clara y coherente, crea un sentido de comunidad en el desarrollo del proyecto. El alumno demuestra que entiende lo que implican las diferentes perspectivas e interpretaciones y la empatía, y transfiere ese conocimiento con eficacia a sus propias estrategias de comunicación.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> Utiliza el entendimiento intercultural para interpretar la comunicación. Utiliza formas de redacción y de expresión oral adecuadas para distintos destinatarios y propósitos. Utiliza una variedad de medios para comunicarse con una gama de destinatarios. Utiliza e interpreta una variedad de términos y símbolos. Parafrasea con precisión y de manera concisa. Utiliza la lectura rápida y superficial de los textos para favorecer la comprensión. Trabaja de manera eficaz con expertos o el supervisor. Escucha con atención otras perspectivas e ideas. <p>Si resulta oportuno para el producto o resultado:</p> <ul style="list-style-type: none"> Anima a otros a contribuir. Negocia con eficacia. Logra consensos. Ejerce liderazgo y asume diversos roles dentro de los grupos. Toma decisiones justas y equitativas. Maneja y resuelve los conflictos y trabaja de manera colaborativa. Interpreta y utiliza eficazmente distintas modalidades de comunicación no verbal.

Uso del ciclo de indagación por parte de los alumnos como indicador de logro en los proyectos del PAI

Los proyectos del PAI ofrecen a los alumnos importantes oportunidades para llevar a cabo indagaciones independientes sobre ideas y actividades de interés personal. Mediante la indagación, acción y reflexión, los alumnos pueden poner en práctica y mejorar sus habilidades de los enfoques del aprendizaje. Normalmente los alumnos demuestran niveles de logro superiores con respecto a las habilidades de los enfoques del aprendizaje cuando sus proyectos se desarrollan en ciclos de indagación más completos y repetidos.

Los profesores suelen observar patrones de logro similares a los siguientes:

Niveles de logro	Aspectos de la indagación	Ciclo(s) de indagación
1–2	<ul style="list-style-type: none"> Indagación (plantear preguntas, definir objetivos) <p>O</p> <ul style="list-style-type: none"> Acción (trabajar en un producto o representación, o completarlos) 	<ul style="list-style-type: none"> Solo un aspecto del ciclo
3–4	<ul style="list-style-type: none"> Indagación y acción 	<ul style="list-style-type: none"> Ciclo incompleto

5–6	<ul style="list-style-type: none"> Indagación, acción y reflexión (autoevaluación) 	<ul style="list-style-type: none"> Un ciclo completo
7–8	<ul style="list-style-type: none"> Indagación, acción y reflexión 	<ul style="list-style-type: none"> Ciclos iterativos y múltiples

Preguntas frecuentes

Requisitos

¿Cuáles son los requisitos de los proyectos del PAI?

Proyecto Comunitario: en los colegios donde el PAI termina en el tercer o cuarto año del programa, todos los alumnos del último año deben realizar el Proyecto Comunitario. Se espera que los alumnos completen el Proyecto Comunitario en aproximadamente 15 horas de trabajo independiente.

Los alumnos pueden realizar su Proyecto Comunitario de forma individual o colaborativa, en grupos de hasta tres integrantes.

Proyecto Personal: en los colegios donde el PAI termina en el quinto año del programa, todos los alumnos deben realizar el Proyecto Personal y llevar a cabo la mayor parte de este trabajo durante el último año. Se espera que los alumnos completen el Proyecto Personal en aproximadamente 25 horas de trabajo independiente.

Los colegios deben inscribir a todos los alumnos del quinto año del PAI para la moderación externa del Proyecto Personal.

Los alumnos que completen con éxito el Proyecto Personal podrán recibir los resultados de los cursos del PAI del IB. La compleción satisfactoria (calificación mínima de 3 del IB) del Proyecto Personal es un requisito para obtener el certificado del PAI del IB.

Los colegios deben asegurarse de que:

- El Proyecto Comunitario y el Proyecto Personal no formen parte del currículo de ningún grupo de asignaturas, aunque las asignaturas pueden contribuir a la compleción de los proyectos
- Todos los supervisores de los dos proyectos estén familiarizados con la *Guía de los proyectos (2014)* del PAI y comprendan su función y sus responsabilidades
- Los proyectos sean evaluados por los supervisores en el colegio y que estos realicen la estandarización interna correspondiente, de acuerdo con los criterios indicados en la guía

La *Guía de los proyectos (2014)* del PAI indica que todos los alumnos de quinto año del PAI deben completar el Proyecto Personal y deben estar inscritos para la moderación externa de dicho proyecto. ¿Significa esto que los alumnos que se trasladan de un colegio que no ofrece el PAI a un colegio que sí lo ofrece en el cuarto o quinto año deben hacer el Proyecto Personal?

Sí, todos los alumnos de quinto año del programa deben realizar el Proyecto Personal.

¿Los alumnos pueden proponer un proyecto personal relacionado con conocimientos específicos de las asignaturas?

Sí, aunque el proyecto no debe formar parte del currículo basado en las asignaturas. El tema del proyecto puede iniciarse a partir de una indagación específica de las asignaturas, pero el proyecto debe continuar desarrollándose mediante el aprendizaje independiente del alumno.

¿Los alumnos pueden proponer proyectos personales relacionados con una asignatura que no forma parte del currículo?

Sí, los alumnos pueden tener un interés personal en un tema que no estudian en el colegio. Por ejemplo, un alumno puede desarrollar el Proyecto Personal sobre cierto interés en Filosofía aunque el colegio no ofrezca dicha asignatura como curso de Individuos y Sociedades del PAI.

¿Los alumnos de los colegios donde el PAI finaliza en el quinto año deben realizar el Proyecto Comunitario en el tercer año?

No. No obstante, los colegios pueden usar el Proyecto Comunitario para ayudar a los alumnos a cumplir con los requisitos del servicio como acción en el tercer año del PAI. Esta práctica puede ayudar a los

alumnos a desarrollar las habilidades necesarias para alcanzar niveles de logro superiores en el Proyecto Personal en el quinto año del PAI.

¿Mi colegio debe tener un coordinador para el Proyecto Personal?

Los colegios deben asignar recursos a la supervisión y coordinación de los proyectos del PAI. El IB recomienda que los colegios nombren a uno o más coordinadores de proyectos, que estén a cargo de la implementación, organización y gestión de los proyectos del PAI. Con el apoyo y la colaboración del coordinador del PAI y el equipo directivo del colegio, los coordinadores de los proyectos serán los responsables de instaurar los sistemas que necesiten los supervisores y los alumnos para llevar a cabo satisfactoriamente cada proyecto del PAI y estandarizar su evaluación.

Las guías de los grupos de asignaturas incluyen un requisito que indica que cada aspecto de los objetivos específicos debe abordarse al menos dos veces al año. ¿Cómo se aplica esto a los proyectos del PAI?

El requisito para el Proyecto Comunitario y el Proyecto Personal es que se deben evaluar todos los aspectos de los cuatro criterios. Los proyectos del PAI son experiencias culminantes y sus objetivos específicos se abordan una sola vez.

¿El Proyecto Personal debe incluir el servicio como acción?

No. El Proyecto Personal permite realizar exploraciones prácticas mediante la indagación, acción y reflexión. El componente de acción del ciclo de indagación comprende desarrollar la indagación hacia un producto o resultado. Aunque los alumnos elijan incluir el servicio como acción en sus proyectos, no es un requisito. En todo momento, el Proyecto Personal debe alentar a los alumnos a desarrollar sus intereses y aprendizaje.

Diario de trabajo

¿El diario de trabajo del alumno debe incluir anotaciones diarias?

No. El diario de trabajo ofrece la base para escribir el informe del proyecto y ayuda a los alumnos en sus reflexiones sobre los procesos que han seguido para realizar el proyecto. Los fragmentos del diario de trabajo proporcionan pruebas del desarrollo de ideas y habilidades en el informe del Proyecto Personal, que con frecuencia incluye demostraciones de las habilidades de los enfoques del aprendizaje. Los alumnos deben registrar el progreso según se produce, no a diario.

¿Se evaluará el diario de trabajo?

Indirectamente sí, mediante los fragmentos que los alumnos deciden incluir como apéndices en su informe del proyecto. Tanto para el Proyecto Comunitario como para el Proyecto Personal, los alumnos deben seleccionar cuidadosamente pruebas de su diario de trabajo que demuestren sus logros en aspectos pertinentes de todos los criterios de los proyectos del PAI. Durante la evaluación y la estandarización de los proyectos personales, los supervisores deben evaluar solamente la presentación o el informe y los apéndices, y no todo el diario de trabajo. Esta práctica reproduce los procedimientos de la evaluación externa, en la que los examinadores del Proyecto Personal no tienen acceso a los diarios de trabajo completos de los alumnos cuyos proyectos se han elegido para moderación.

¿Los alumnos deben hacer referencia al diario de trabajo en sus informes?

Se tienen en cuenta los fragmentos del diario de trabajo cuando se otorgan niveles de logro para el proyecto. Cada fragmento debe llevar su referencia específica en el informe cuando se cite como prueba del desarrollo de ideas y habilidades.

Por ejemplo, cuando los alumnos discuten sobre la planificación y el desarrollo de su proyecto en el informe, pueden justificar dicha discusión con pruebas de los fragmentos del diario de trabajo elegidos para el apéndice. Esas pruebas pueden incluir una copia del cronograma desarrollado como entrada en el diario de trabajo.

¿Cuántos fragmentos deben incluirse en los apéndices del proyecto?

En el Proyecto Personal, los alumnos deben seleccionar un máximo de 10 fragmentos que representen los desarrollos clave, con un máximo de 10 páginas A4. En el Proyecto Comunitario, los alumnos que elijan trabajar en grupo deben presentar un máximo de 15 fragmentos por grupo, con un máximo de 15 páginas A4.

¿Quién es responsable de seleccionar los fragmentos del diario de trabajo?

Los alumnos son responsables de elegir los fragmentos apropiados del diario de trabajo y de ponerlos a disposición del supervisor como apéndice del informe del proyecto. El supervisor puede orientar a los alumnos con respecto al proceso de selección.

Lenguas

¿En qué lengua deben enviarse los proyectos del PAI para moderación?

Los proyectos personales deben desarrollarse y presentarse en una de las lenguas de moderación del PAI. Los docentes del colegio deben ser capaces de evaluar y estandarizar de forma interna los proyectos personales que los alumnos realicen en lenguas que no sean la lengua de instrucción.

El PAI ofrece un procedimiento de solicitud especial para dar cabida a otras lenguas y apoyar las lenguas maternas de los alumnos. Para obtener más información, consulte el *Manual de procedimientos del Programa de los Años Intermedios* o póngase en contacto con my.assessment@ibo.org.

Informe

¿Qué formato o estructura se espera que tenga el informe? ¿Cada sección del informe corresponde a un criterio de evaluación?

Los criterios de los proyectos del PAI se centran más en el contenido que en un formato prescrito para la presentación. Sin embargo, el proceso de desarrollo y presentación del proyecto suele seguir el patrón establecido por los objetivos específicos: investigación, planificación, acción y reflexión. A muchos alumnos les resultará útil organizar sus informes según estos cuatro títulos.

¿"Una variedad de fuentes de diferentes tipos" significa que los alumnos deben incluir un número limitado de fuentes de Internet y darle más importancia a la inclusión de fuentes de otros tipos, como libros, artículos, entrevistas, etc.?

No. En algunos casos, puede ser difícil para los alumnos acceder a materiales en formato físico. Los alumnos pueden incluir múltiples fuentes de Internet, las cuales deben abarcar una variedad de formatos y materiales (por ejemplo, libros, informes, archivos, entrevistas, películas, conjuntos de datos, diarios, infografías, artículos y presentaciones). Una variedad de fuentes también puede englobar variedad de orígenes, propósitos, valores y limitaciones (sesgos).

¿El supervisor del alumno evalúa directamente el producto o resultado?

No, pero las pruebas del producto deben incluirse en los apéndices del informe. Como parte del proyecto, los alumnos deben determinar y generar un producto o resultado final, y evaluarlo con respecto a los criterios que han definido para obtener buenos resultados (criterio D).

¿El informe del proyecto debe contar con una bibliografía (registro de fuentes utilizadas en el informe o usadas para realizar el proyecto)?

Sí.

¿Los alumnos deben añadir (pruebas de) su producto en forma de apéndice?

Sí.

¿Es obligatorio presentar el formulario de probidad académica?

Sí. Para los proyectos del PAI, los alumnos y sus supervisores deben utilizar y completar el formulario de probidad académica proporcionado por el IB. El formulario ofrece un modo uniforme para que los alumnos registren las reuniones con sus supervisores (fechas y puntos de discusión) con objeto de documentar la integridad académica del trabajo independiente y a más largo plazo.

Moderación

¿Por qué, a partir de 2016, se requiere que todos los colegios inscriban a los alumnos del quinto año del PAI para la moderación del Proyecto Personal?

La moderación ofrece a los alumnos un reconocimiento externo e internacional de sus logros en el Proyecto Personal, crea un estándar de excelencia internacional fiable y contribuye a la enseñanza y el aprendizaje a lo largo del programa.

¿Hay un costo aparte para inscribir a los alumnos que realizan el Proyecto Personal para que reciban los resultados de los cursos del PAI del IB?

No, la tasa anual incluye la moderación del Proyecto Personal a partir de 2016. Para obtener más información, visite <http://www.ibo.org/es/become-an-ib-school/fees-and-services/assessment-fees-and-services/>.

¿Los colegios pueden elegir a qué alumnos inscribir para la moderación del Proyecto Personal?

Los colegios deben inscribir a todos los alumnos del quinto año del PAI para la moderación del Proyecto Personal y enviar sus niveles de logro en los criterios del Proyecto Personal. Con la toma dinámica de muestras, se seleccionará para moderación a alumnos que representen diferentes niveles de logro. El número de proyectos necesarios en la muestra para la moderación se basa en el tamaño del grupo del quinto año del PAI de cada colegio; se solicitarán de 5 a 12 proyectos en la muestra original.

¿Cuáles son los requisitos prescritos para la moderación del Proyecto Personal?

La guía para la evaluación electrónica del PAI de 2016 (que se publicará en septiembre de 2015) ofrecerá detalladamente los requisitos y procesos exactos para la moderación obligatoria que se inicia en 2016.

¿Cuál es el beneficio de la moderación externa del Proyecto Personal para los colegios?

Los colegios obtienen el reconocimiento oficial e individual del IB (los resultados de los cursos del PAI del IB) para los alumnos que completan satisfactoriamente el Proyecto Personal en el quinto año del programa. Por otra parte, los colegios reciben anualmente comentarios valiosos sobre su implementación del programa. La moderación garantiza estándares globales y coherentes para la evaluación en todos los Colegios del Mundo del IB que implementan el PAI.

En mi colegio, el PAI finaliza en el tercer o cuarto año. Para la evaluación del programa, ¿qué pruebas se requieren respecto de la implementación del Proyecto Comunitario?

La delegación visitante querrá ver pruebas de la implementación del Proyecto Comunitario, incluso ejemplos del trabajo de los alumnos y una explicación del proceso que sigue el colegio para estandarizar la evaluación. El Proyecto Comunitario no tiene moderación externa.

Certificado del PAI del IB

¿Los alumnos deben alcanzar una calificación de 3 en el Proyecto Personal para obtener el certificado del PAI del IB?

Sí. Las condiciones para obtener los resultados de los cursos del PAI y el certificado del PAI del IB se encuentran en el *Reglamento general del Programa de los Años Intermedios* (primera evaluación: 2016), disponible en el CPEL.